

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第七一八五號  
式密港售零份每  
張大七紙出日今  
司公限有報日僑華印及行發  
休維寄理司總  
一八〇三三號總本  
九四七〇八八號分區：話電  
F總行銀人聯華香南中區：話電  
F總行銀人聯華香南中區：話電  
F總行銀人聯華香南中區：話電

## 北越軍主力反攻

## 入東越軍撤出

## 美出動大量直升機撤退南越軍

【美聯社西貢十七日電】北越軍在過去二十四小時內，對南越軍發動了猛烈反攻。北越軍在多個地區，包括西貢、海防、河內等地，都取得了重大進展。北越軍在這些地區的進攻，都遭到了南越軍的頑強抵抗。北越軍在這些地區的進攻，都遭到了南越軍的頑強抵抗。北越軍在這些地區的進攻，都遭到了南越軍的頑強抵抗。

## 支援南越軍撤退 美機轟炸北越軍

北越軍發射蘇製火箭襲擊山基地  
諸傳越共突擊機場永珍緊急戒備

【美聯社西貢十七日電】美國空軍在過去二十四小時內，對北越軍發動了猛烈轟炸。美國空軍在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。美國空軍在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。美國空軍在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。

## 周恩來評論印支戰局 促美國立即撤軍 否則必自食其果

【美聯社北京十七日電】中國總理周恩來在過去二十四小時內，對印支戰局發表了評論。周恩來在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。周恩來在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。周恩來在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。



出指家學科國美  
行飛機客速音超  
癌膚皮加增能可

【美聯社華盛頓十七日電】美國科學家在過去二十四小時內，對超音速飛機的研發取得了重大進展。美國科學家在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。美國科學家在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。美國科學家在這些地區的進攻，都遭到了北越軍的頑強抵抗。

## 上萬人矚目一積家鑽石名錶



JAEGGER-LECOULTRE

瑞士積家鑽石名錶係由傳統手工彫琢製成，不但產量有限，求過於供。而且，精巧緊密，迴然一格傲視寰宇，為世界高貴人士所公認之錶中異寶。佩戴瑞士積家名錶，氣派豪華高雅，萬人矚目，係全球最有價值之名錶。

## 嘉年華閣

半山區高尚洋樓  
香港堅道141-145號  
(999年期)  
地點最佳 遠望港九  
每層三戶 電梯兩部  
設計新穎 三面單邊  
柚木地板 顏色潔白  
交通便利 空氣清新  
現售九折優待  
住宅分十二年付款  
商業適合銀行用途

黃氏機構轄屬  
連豐置地有限公司  
香港皇后大道中41-47號  
聯成大廈301-302室(利源東街口入)  
電話：H-237801, 237298, 246651

南天書業公司  
大減價由三月十日至廿日  
電話：二二七三九七  
地址：九龍彌敦道二二七三九七

港九大小旺舖出租  
香港：中區寫字樓300尺-700尺  
灣仔莊士敦道25-33號  
旺舖閣樓地庫4000餘尺  
灣仔道181號  
商業一樓1700餘尺  
九龍：紅磡-老龍坑街 旺舖閣樓  
電話：H-726090 洽

### 公爵閣

九龍塘公爵街五號

最幽靜高尚環境，最華貴高級洋樓  
三房兩廳，寬敞間格  
美觀露台，鋁質大門  
單位面積1100呎另有複式設計  
定本年十二月底入伙

華懋置業有限公司-中環雪廠街九號314室  
H232803 H224578

## 荃灣中心區最佳住宅——九折卅天

### 德寶大廈

荃灣大坡坊(大光明戲院側)  
二萬餘元起 先付七仟入伙再供  
兩房一廳320-507呎  
每單位隔寬闊通風，光線空氣特佳  
一二樓商場，地下旺舖多間  
地點旺盛，交通最便

華懋置業有限公司  
中環雪廠街九號314室  
電話：H229060

### 中華電力有限公司 元朗區停電啟事

敬啟者：茲因改進電力供應電路，本公司將於一九七一年三月十九日星期五及三月廿二日星期一上午九時至九時四十分及下午四時至五時，在元朗區之區域，包括下列村落停止供電。

凹頭 黃屋村 楊屋村 葵屋村 南生圍  
廣園道 屏山 唐人新村 水牛嶺 大道村  
灰沙圍 洪屋村 橋頭圍 馮家圍 蝦屋新村

任何人士對上述停電有所懷疑，請致電NT763355，本公司對此項措施所引起之不便，深表歉意。但此項停電措施已經縮至最短時間，以期完成調整工作，俾能維持正常之供應。

### 芙蓉大廈

荃灣沙咀道芙蓉街大單邊

每呎僅售七十餘元  
望海向南 鬧中取靜  
洋樓格式 三面單邊  
環境高尚 交通方便  
12年付款 平過交租

仍照九折  
華懋置業有限公司  
H232803, H224578, H229060

### 司公級網州杭

價減大貨各季春

九龍區 金龍老街 長旺道

現貨地下出租  
全層高闊共20,000餘呎  
價高十七呎 合各大行業之用  
分租亦可 歡迎參觀

何東產業有限公司  
NOTUNG ESTATES LTD.  
九龍太子道東141號二樓 電話：K-61031

### 益昌大廈

150年期

已建上蓋  
年底完成  
建至天面  
僅付三成  
三房一廳  
伙單邊

每呎只售七十餘元(平過港九)  
(每層由一萬餘元起)

洽購處：  
益新置業有限公司  
中環皇后大道中802室  
電話：H-241680, H-235889  
地盤辦事處電話：H-620688



東巴組民政府  
取消軍事統治

「我亦如此。」

巴那巴與紐賓士蘭及東巴阿爾卑斯同盟領袖等同意成立一個臨時民政府，以代替巴那巴退場之軍政府。但對該臨時政府之如何組織，則發生意見。兩派返過三週之會議，並推選出三再會會議，以謀其反對黨妥協見之分裂。同盟組成臨時民政府，可能使邁亞桑曼加之一項重要政議，李曼要求廢除軍事統治，然後彼之阿爾卑斯聯盟增加三月五日舉行之國民議會。

(合衆社倫敦廿六日專電) 巴那巴與紐賓士蘭及東巴阿爾卑斯坦政治團體昨已恢復舊觀，只是將原巴那巴退場之政治危機。會議於週一開始，當開會小時。李曼在會後談，在總統之大廈外對記者謂：「我們仍進行商談」，當被詢及是否計開第二次會議，答謂：「我亦如此。」

選獲人夫地甘  
袖領新會國為  
閣組命任統總里吉

威尼之百五十勝利  
其黨得五百萬票  
佔百分之五十五。  
地夫人之選舉是泰榮  
問。憲法國家元  
求總統依憲法決  
求五條候選地甘夫  
繼新政府。新政府  
週五開始辦公。國  
於臨時總統  
七日電) 常溫下新

[illegible]

**協助觀塘工廠大廈臨時租戶**

大限五十六個臨時單位，根據他們所訂的契約，收有所有權。但到九月份以前，已搬遷到別處居住者，月租亦同有單據發出，均已加在租金內。這項意見，固已列入市政局決定，原因為何？

可以說，這是一項正確的決定，因為這是正確的，沒有更壞的。一個問題是：就其權力所及範圍而言，市政局所作決定，是否正確？

我們知道，各區臨時單位，自一九七六年遷入之後，已有四年時間。追批小型工廠、屠房興建設備費用可觀，四兩年來之經營，生意漸趨興旺，建立，一旦撤走，之後果將使生產業務癱倒，甚至破產。我們大家都可以想像到的，所以解決這個問題，乃是應該如何協助追批小型工廠解決困難。

渡過危機。行區議會或法政當局的目的福利市民，繁榮香港，在這大前提下，我們得想辦法做一點工作，以減少政府行政時常像做戲一般不良影響，我們就是基於此種觀點，再三呼籲市政局再行考慮這個問題，就現行條例，行政程序中都應該設法，有一絲一毫可能，而他們們決不困難，多麼方面阻止此一小型工廠繼續生產。如果真是，市政局的決定是正確的，才是對市民有利的，對促進香港有利實際的。若強性的財政政策與法律無異，即使一批小型工廠當局決定正確，亦難免使到這一批公民工廠當局及一般市民受損。市政局諸公均以爲民服務，促進社會福利，職志，故請追批一小，關切之，再行研究這個問題，助這一批小型工廠繼續開拓，充功無量。諸公辦本港之責誠，然於十分大矣。

東埔寨週年奮鬥  
成年的東埔寨

恰哈爾週年。這十八日發生悲劇的小國，僅有三成軍隊，佔駐軍內的北越軍和南越共軍的前進力量，勢乎超過一倍，加以東埔寨的附近地區均屬越南、東共控制

回句結，揭發破壞國際初被共軍、東共完成，亂情勢非常可怕。去年五月間，突擊，摧毀北、北越共軍，經共軍打擊，結果在英屬東帝里島，使東帝里島東埔寨逃過海峽，軍事上勝過，在軍事上扮演了極重要角色。

然而，滿一尺地，填塞比較，統統也企圖圍困中方重慶府不能拒供兵力方應付加強。東埔寨野的加強，連實的實力，美多給通道的實以支持先從飛機方面奪獲一百架飛機，美國艦艇損失二百架飛機，又供輸十二架飛機，並且已派兩架至區域空投地方。

東埔寨空軍以前中蘇聯戰車中共供製戰車是法越軍的附加部隊修補時，所需設備即非彈藥、糧食等類，在均為各國同一類的提議各項問題。

上述上二架三一架，只是美國艦艇，另行計劃，十架獨立飛行，計六

[illegible]

估計越中的非行人員身障，美國還會理應更多的飛機，掌握制空權，在對共軍作戰時可佔不少的便宜。

陸軍方面，東明獎去年政變時僅有三萬

[illegible][illegible][illegible]

光復連

第五次空襲炸毀了郵局，損壞多幢住宅，並炸傷  
 三月十六日美國飛機在菲勒  
 德爾菲亞機場附近炸毀戰大庫  
 德共價值約四百萬美元  
 德共價值約四百萬美元  
 德共價值約四百萬美元

體弱可憐  
 嬰女可憐  
 體弱可憐  
 嬰女可憐

肚痛止，醫  
 即前痛將  
 大後，在生  
 以來第一個

墨爾

表

(中央社  
 維多利亞洲以  
 佈風一新，以  
 十一天的慶已

今年的慶  
 的活動體育  
 、高爾夫球等  
 划形而後和划  
 國家畫廊及地  
 工藝品展及地  
 畫展等，音樂  
 樂會。除此之  
 院亦演出各領  
 士風獅及各種  
 等，三月八日  
 畫節的慶

萊田

據巴爾中  
 月八日外而館  
 日假成歷山大  
 請到了本市最  
 觀衆與會上驚  
 七一年的慶已

[illegible][illegible]

逃入克什米爾

四藏佛教徒千餘人

終於在喀喇崙泊邊代表權問題公傍，止非洲公開發明之公傍，但當時，阿魯克一本地區無有信託之成，因是時，阿魯克一使明者決定，就是維維利國之開一，要我們藏人無可辭，他邊路，第十，第八屆會議會，月開舉行，確，時間與地由本屆亞洲國紐紐主席之，亞洲國紐紐主席席之，的。

出千邊的前，洲開先，紐紐的尼，的廢部會過過，一大的獎勵，非，一，的。

[illegible]

永興貨輪自台灣開赴婆羅洲途中，遇大風浪沉沒，船上廿五人僅李保平一人得慶生還。其母喜極而泣，謂李保獨子，事親至孝。（第一頁）

三院選出  
東華三院董事

[illegible]

國慶紀念會，佈主席。(第三)  
學醫縣諮同鄉董  
級分亦與前同。(第四張郭  
老大量訂購棉紗  
棉紗，可由市面販轉輸輸出，可獲得厚利。棉布成衣來往有復  
將增增。(第五張第一頁)  
時日，自星期五止，每日市  
食的五至六日，每日市  
金銀票，一九二一年二十歲，來自  
親身裁縫，泰國小姐，新式高  
小短當面，泰國小姐，新式高  
次，當面裁縫，泰國小姐，新式高  
，泰國小姐，新式高  
選本公，華歷正月廿五日，被會  
日全州放假  
州放假，有大批的買已  
多，一百零二個，除  
街而己。市放地區只限於  
到街而已。市放地區只限於  
小主裝扮，與舊是巨大的  
安雅州，安雅州，安雅州，安雅州  
花市，每條路出一位女柱  
，一路，由兩路搖鈴喊  
的，由兩路搖鈴喊  
花市，各員，爭鬥門  
的，各員，爭鬥門  
的，各員，爭鬥門  
的，各員，爭鬥門





# 英政府準備實施石油配給計劃

## 以防備地中海區石油供應中斷

### 英銀行準備發行配給印花措施

【路透社倫敦十七日電】英政府已準備實施一項石油配給計劃，以防備地中海區石油供應中斷。據悉，英政府已準備發行配給印花，以控制石油的分配。這項計劃是針對地中海地區的石油供應，因為該地區是英國石油供應的主要來源。如果該地區的供應中斷，英國將面臨嚴重的能源危機。因此，政府決定採取這項措施，以確保石油的穩定供應。

# 美政府大力支持國會主張美軍參加聯合國和平軍

## 以外長赴美商討租借沙文克

【美聯社華盛頓十七日電】美國政府已正式決定，將全力支持國會提出的主張，即美軍應參加聯合國維持和平部隊。這項決定是基於美國在國際事務中的領導地位，以及對維護世界和平的承諾。此外，美國政府還計劃以外長赴美商討租借沙文克，以進一步加強與盟國的軍事合作。

# 香港留學生入獄廿年

## 被控強姦入獄廿年 同學朋友認爲冤枉

### 中國學生商討援救方法

【美聯社香港十七日電】一名在香港留學的中國學生，因被控強姦而入獄，被判處二十年的監禁。該名學生的同學和朋友們對此表示強烈不滿，認為該名學生是無辜的，並正在商討各種方法以援救他。他們表示，這名學生在入獄前一直表現良好，且無任何不良行為。他們希望能夠通過法律途徑證明該名學生的清白，並儘快釋放他。

# 生割狗出現鏡頭

## 意導演被控虐畜 意導演被控虐畜

【路透社羅馬十七日電】一名意大利導演因在電影中出現生割狗的鏡頭而被控虐畜。該名導演的作品在國際上引起了廣泛的爭議，因為該鏡頭被認為是對動物生命的殘忍對待。導演方面則辯稱，該鏡頭是為了表達電影的主題，並非有意虐畜。目前，該名導演正面臨法律訴訟。

# 蘇外科醫生投奔自由

## 莫斯科使館前 美蘇展開槍戰

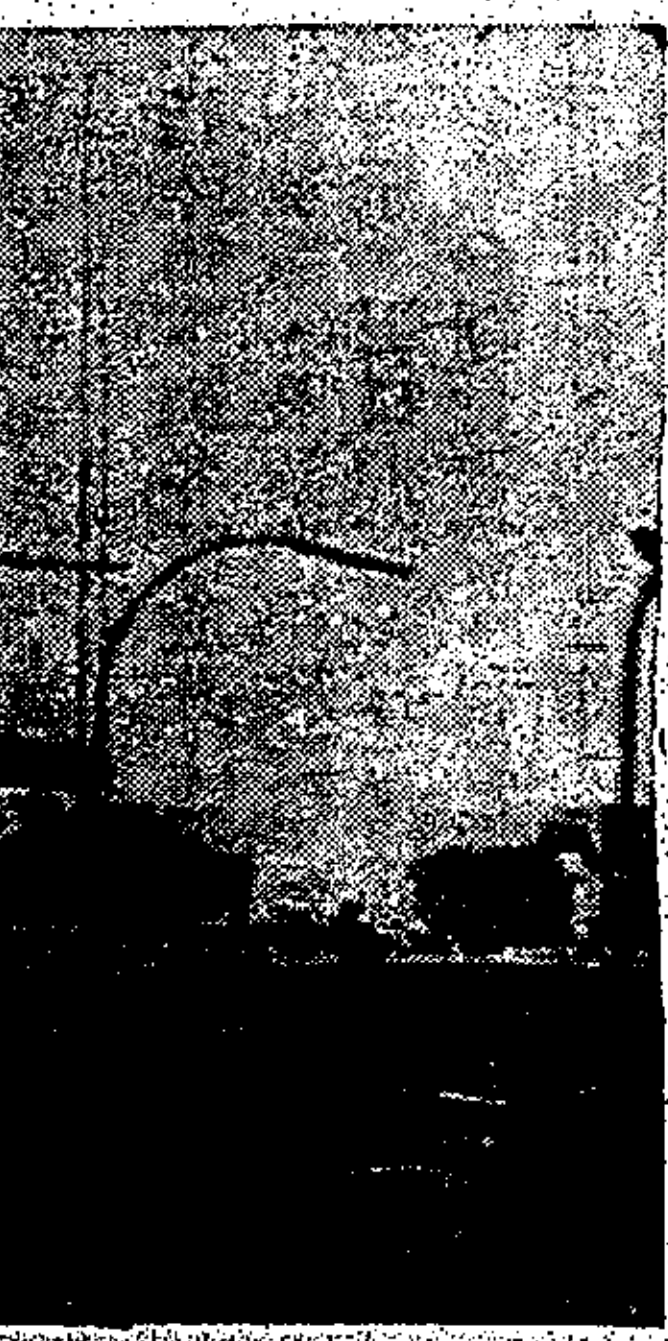
【路透社莫斯科十七日電】一名蘇聯外科醫生因不滿蘇聯政府的政策而投奔自由。據悉，該名醫生在莫斯科使館前與美蘇雙方展開了激烈的槍戰。這場槍戰引起了國際社會的廣泛關注，因為它涉及到了蘇聯的領土安全。目前，該名醫生已逃往西方國家，並尋求政治庇護。

# 錫蘭政潮突告急

## 全國入緊張狀態 軍隊奉命守衛各防衛據點

【路透社科倫坡十七日電】錫蘭政潮突告急，全國進入緊張狀態。由於政治爭端，軍隊被奉命守衛各防衛據點，以確保國家的穩定。目前，錫蘭政府正採取緊急措施，以緩解局勢。然而，反對派則要求政府採取更果斷的行動，以維護他們的利益。

# 西德新海軍巡邏艇



# 美蘇展開槍戰

## 莫斯科使館前 美蘇展開槍戰

【路透社莫斯科十七日電】美蘇兩國在莫斯科使館前展開了激烈的槍戰。這場槍戰是美蘇冷戰期間的一次重要事件，引起了國際社會的廣泛關注。據悉，美蘇雙方都動用了大量的武器，並造成了嚴重的人員傷亡。目前，雙方仍在對峙中，局勢非常緊張。

# 勞斯萊斯工人 拒絕罷工被控

## 工會每人罰款五鎊

【路透社倫敦十七日電】勞斯萊斯汽車公司的工人因拒絕罷工而被控。工會方面表示，如果工人不參加罷工，每人將被罰款五鎊。然而，工人們則表示，他們不願意參加罷工，因為這將損害公司的利益。目前，勞資雙方仍在進行談判，但尚未達成協議。

# 劫持嬰兒作人質

## 掠六千法郎逃走 巴黎三匪又劫銀行

【路透社巴黎十七日電】三名巴黎匪徒在銀行搶劫後，劫持了一名嬰兒作為人質。他們掠奪了六千法郎，並試圖逃離現場。警方目前正在全力追緝這三名匪徒，並呼籲市民提供線索。目前，劫持嬰兒的人質情況尚不明朗。

# 美少婦五福臨門

## 一已天折四健在

【路透社華盛頓十七日電】一名美國少婦在經歷了多次流產後，終於產下了一名健康的男嬰。這名少婦被譽為「五福臨門」，因為她的四個孩子都健康地活著。這一消息引起了當地媒體的廣泛關注，並被譽為一個奇蹟。

# 意導演被控虐畜

## 意導演被控虐畜

【路透社羅馬十七日電】一名意大利導演因在電影中出現生割狗的鏡頭而被控虐畜。該名導演的作品在國際上引起了廣泛的爭議，因為該鏡頭被認為是對動物生命的殘忍對待。導演方面則辯稱，該鏡頭是為了表達電影的主題，並非有意虐畜。目前，該名導演正面臨法律訴訟。

# 英向農民發津貼

## 家庭主婦笑開顏

【路透社倫敦十七日電】英國政府向農民發放了津貼，以幫助他們應對農業生產的困難。這一舉措得到了農民們的歡迎，因為這將有助於他們增加收入。此外，政府還向家庭主婦發放了津貼，以減輕她們的生活負擔。這一舉措也得到了家庭主婦們的歡迎。

# 全版刊登裸女

## 倫敦時報刊登裸女

【路透社倫敦十七日電】倫敦的《時報》在今天的版面上刊登了一張裸女的照片。這一舉動引起了社會的廣泛爭議，因為這被認為是對公眾道德的挑戰。然而，報紙方面則辯稱，這張照片是為了表達藝術的主題，並非有意褻瀆。目前，這一事件仍在引發激烈的討論。

# 大英空軍左翼份子

## 結果兩人被捕

【路透社倫敦十七日電】兩名大英空軍的左翼份子因參與非法活動而被捕。警方表示，這兩名男子被控以煽動叛亂和非法集會。他們目前正被關押在監獄中，等待進一步的法律處理。

# 美蘇展開槍戰

## 莫斯科使館前 美蘇展開槍戰

【路透社莫斯科十七日電】美蘇兩國在莫斯科使館前展開了激烈的槍戰。這場槍戰是美蘇冷戰期間的一次重要事件，引起了國際社會的廣泛關注。據悉，美蘇雙方都動用了大量的武器，並造成了嚴重的人員傷亡。目前，雙方仍在對峙中，局勢非常緊張。

# 錫蘭政潮突告急

## 全國入緊張狀態 軍隊奉命守衛各防衛據點

【路透社科倫坡十七日電】錫蘭政潮突告急，全國進入緊張狀態。由於政治爭端，軍隊被奉命守衛各防衛據點，以確保國家的穩定。目前，錫蘭政府正採取緊急措施，以緩解局勢。然而，反對派則要求政府採取更果斷的行動，以維護他們的利益。

# 生割狗出現鏡頭

## 意導演被控虐畜 意導演被控虐畜

【路透社羅馬十七日電】一名意大利導演因在電影中出現生割狗的鏡頭而被控虐畜。該名導演的作品在國際上引起了廣泛的爭議，因為該鏡頭被認為是對動物生命的殘忍對待。導演方面則辯稱，該鏡頭是為了表達電影的主題，並非有意虐畜。目前，該名導演正面臨法律訴訟。

### 英向農民發津貼

家庭主婦笑開顏

### 全版刊登裸女

倫敦時報刊登裸女

### 大英空軍左翼份子

結果兩人被捕

### 美蘇展開槍戰

莫斯科使館前 美蘇展開槍戰

### 錫蘭政潮突告急

全國入緊張狀態 軍隊奉命守衛各防衛據點

### 生割狗出現鏡頭

意導演被控虐畜 意導演被控虐畜

### 登峰造極飲譽國際的

品質極優 絕無故障 價格廉宜 歡迎大量採購

### CS-GK

長興自動換機織機

### 200-35 HC-S型

長興全自動射出成型機

### 長興鐵工廠股份有限公司

製造

### CHANG CHING IRON WORKS CO., LTD.

製造

### CHANG CHING IRON WORKS CO., LTD.

製造

### 金輪米酒

純正米酒

### 鈴木日本堂股有限公司

總代理：華商進出口有限公司

### 長興鐵工廠股份有限公司

製造

### CHANG CHING IRON WORKS CO., LTD.

製造







本港新聞

永興貨輪遇風沉沒

只一人生還

李偉平討其廿四人遇難情形

【本報訊】永興貨輪，在由日南開往香港途中，於廿二日深夜，在日南附近海面，遇風沉沒。船上廿四人，除一人生還外，其餘廿三人，均不幸遇難。據悉，該輪係由日南開往香港，載有貨物及乘客。遇難者中，包括李偉平先生。李先生之家人，現正向有關方面討其遇難情形。

問訪受接港抵者還生一唯難遇輪貨興永



永興貨輪遇難情形

英駐平代辦

丹遜突返港

無須在港

度制員專底安

推行

讀者論壇

載第二張第四頁

清明節兩日內

火車開特別班

【本報訊】清明節兩日內，九廣鐵路局為便利市民前往墳場，特別增開火車班次。由三月廿二日至廿三日，九龍至沙頭角段，每日增開一班火車。由沙頭角開往九龍之特別班，於上午八時正開行。由九龍開往沙頭角之特別班，於上午九時正開行。

火災

燬木屋五間

【本報訊】九龍新界，昨午發生火災，燬木屋五間。據悉，火災發生於沙頭角區，起火原因為木屋內之電線短路所致。火勢迅速蔓延，幸經消防隊及時趕到撲滅。目前，有關部門正調查火災原因。

抗議港府增加水費

潘文德當街自焚死

【本報訊】抗議港府增加水費，潘文德當街自焚死。據悉，潘先生因不滿港府大幅增加水費，於昨日在街頭舉行自焚行動，以示抗議。目前，有關部門正調查事件經過。

防癌會致力減輕

癌症對市民威脅

【本報訊】防癌會致力減輕癌症對市民之威脅。該會表示，將加強對市民之健康教育，提高市民對癌症之認識，並提供相關之醫療服務。目前，該會正與有關部門合作，推動防癌工作。



上海商業銀行有限公司

(香港註冊) 根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下:

一九七〇年十二月三十一日資產負債表

| 負債           | 1970           | 1969        | 資產          | 1970            | 1969            |
|--------------|----------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|
| 法定股本         | HK\$20,000,000 |             | 庫存現金及存放同業   | HK\$176,486,755 | HK\$146,317,030 |
| 實收股本         |                |             | 應收票據        | HK\$83,392,862  | 54,063,848      |
| 可轉換股本證券      |                |             | 各項放款        |                 |                 |
| 資本公積         | 5,400,000      | 1,125,000   | 已除呆帳準備      | 235,605,947     | 318,998,809     |
| 盈餘公積         | 25,000,000     | 20,000,000  | 投資          |                 |                 |
| 未分配盈餘        | 1,484,485      | 1,141,789   | (按成本或低於市價)  |                 |                 |
| 各項存款         |                |             | 政府保證債券      | \$2,100,000     | 1,800,000       |
| 包內內部及通利往來    | 460,019,945    | 349,281,425 | 上市證券        | 422,284         | 503,121         |
| 附屬公司存款       | 1,150,774      | 10,000      | 其他證券        | 867,802         | 3,390,086       |
| 應付股息         | 3,217,500      | 1,113,750   | 附屬公司投資(按成本) | 1,010,000       | 10,000          |
| 期付款項         | 24,509,798     | 15,091,493  | 期收款項        | 24,742,740      | 15,105,475      |
| 代收票據(對照)     | 10,443,625     | 6,812,611   | 託收票據(對照)    | 10,443,625      | 6,812,611       |
| 信用證及保證負債(對照) | 93,948,685     | 81,077,270  | 應收保證款項(對照)  | 93,948,685      | 81,077,270      |
|              |                |             | 固定資產        |                 |                 |
|              |                |             | (按成本除折舊或折損) |                 |                 |
|              |                |             | 營業用房地產      | \$4,844,817     | 5,558,882       |
|              |                |             | 器具及設備       | 2,509,295       | 1,477,617       |
|              |                |             |             | 7,354,112       |                 |

附註：外幣按一九七〇年十二月三十一日之匯率折算。

按照公司條例第一二五條之規定證明如下：

兩附屬公司之一，其盈利已結轉該公司帳上，另一則非營業性質，並無盈虧。

董事：徐 謝 康 朱 如 堂 利 孝 和 李 榮 森 陳 少 梅 Richard P. Cooley

一九七〇年十二月三十一日止全年損益計算表

|         | 1970           | 1969           |                 | 1970           | 1969           |
|---------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|
| 折低行產價值  | HK\$1,500,000  | HK\$1,500,000  | 上年未分配盈餘         | HK\$1,141,789  | HK\$ 819,837   |
| 提存普通公積  | 5,000,000      | 5,000,000      | 本年營業純益          | 10,060,196     | 7,935,702      |
| 分派股息    | 3,217,500      | 1,113,750      | (已除溢利稅、呆帳及內部準備) |                |                |
| 本年未分配盈餘 | 1,484,485      | 1,141,789      |                 |                |                |
|         | HK\$11,201,985 | HK\$ 8,765,539 |                 | HK\$11,201,985 | HK\$ 8,765,539 |

會計師報告書

茲已將上海商業銀行及各行截至一九七〇年十二月三十一日止年度之一切帳目檢查完竣，並獲得所需一切資料及解釋，就檢查結果顯示，該銀行之帳目均屬正確適當。根據所得之資料與解釋及該銀行帳目所顯示，會計師認為上述資產負債表足以證明該銀行在一九七〇年十二月三十一日之真實情況，並符合銀行法例(香港法律第一五五條)之規定。

審計一九七一年二月九日

羅兵威會計師行

董事：徐 謝 康 朱 如 堂 利 孝 和 李 榮 森 陳 少 梅 Richard P. Cooley

附屬公司：上海商業銀行(代理人)有限公司 上商財務有限公司

華僑日報讀者 台灣號豪華客輪 台灣寶島觀光團

華僑日報 太古輪船公司 七海公共關係公司 聯合主辦

欲享假期真樂趣 莫如海上逍遙遊!

八天豪華遊覽組 每位收費：HK\$ 890.00

第一天：香港—台灣 第二天：台灣—澎湖 第三天：澎湖—金門 第四天：金門—廈門 第五天：廈門—福州 第六天：福州—上海 第七天：上海—香港

十二天豪華遊覽組 每位收費：HK\$ 1,190.00

第一天：香港—台灣 第二天：台灣—澎湖 第三天：澎湖—金門 第四天：金門—廈門 第五天：廈門—福州 第六天：福州—上海 第七天：上海—香港 第八天：香港—台灣 第九天：台灣—澎湖 第十天：澎湖—金門 第十一天：金門—廈門 第十二天：廈門—福州

八天學生遊覽組 每位收費：HK\$ 790.00

第一天：香港—台灣 第二天：台灣—澎湖 第三天：澎湖—金門 第四天：金門—廈門 第五天：廈門—福州 第六天：福州—上海 第七天：上海—香港

報名地點：(1) 華僑日報中區辦事處 (2) 華僑日報中區辦事處 (3) 華僑日報中區辦事處

查詢電話：H455634 H451404







本港新聞 ③

澳科學家被殺案  
五証人分別述證供

案情未畢今續在院聆訊

【本報訊】澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

（本報訊）澳科學家被殺案，昨在九龍法院續行開庭，由五名証人分別述證供。案情未畢，今續在院聆訊。

選改社善慈聲鐘

長社任廣渠渠周、飛慶鄭、先模田

昌茂 鏡眼光驗 用保責負 確準美廉

Serravallo's Tonic Wine 注意售價現售每樽二十元

施務露 SERRAVALLO 堅不鐵無築建大宏 壯不鐵無纖組體人

Computer Evening Course Introduction to Computers

JARDINES REQUIRES A TEXTILE SALES EXECUTIVE

探員黃景隆作供 一死三傷嚴重罪案 十三被告還押候審

Amano 安勉勞計時機

廣興出版公司最新出版

聘請練習生

瑪利諾神父辦 華德學校

總統們的佳選 富路堅 CRICKET 開表

Toshiba 東芝超級電子印字計數機 Model BC-1415P

芝加高工學校 徵聘外勤記者







本港新聞

### 東華三院辛亥年董事局 黃乾亨膺任主席

副主席：簡日淦 雷治強 區廣惠

【本報訊】東華三院辛亥年董事局，於昨日下午三時，在東華三院會議室舉行會議，選出新一屆董事局主席及副主席。黃乾亨先生膺任主席，簡日淦先生及雷治強先生膺任副主席。區廣惠先生亦獲選為董事局成員。會議由黃乾亨先生主持，他首先致詞，對前任主席簡日淦先生及雷治強先生過去一年的工作表示感謝。隨後，他宣佈新一屆董事局的成員名單。黃乾亨先生表示，新一屆董事局將繼續秉承東華三院的精神，為社會服務。會議還討論了新一屆董事局的工作計劃及財政預算。黃乾亨先生表示，新一屆董事局將繼續秉承東華三院的精神，為社會服務。會議還討論了新一屆董事局的工作計劃及財政預算。

### 黃乾亨主席

黃乾亨先生，現年三十九歲，畢業於香港大學，現任東華三院秘書長。他曾任東華三院董事局成員，並擔任多個社會職務。黃乾亨先生表示，他很高興能擔任新一屆董事局主席，並承諾將盡力為社會服務。他還表示，新一屆董事局將繼續秉承東華三院的精神，為社會服務。會議還討論了新一屆董事局的工作計劃及財政預算。

### 長沙灣區坊眾 渴盼廉價托兒所

【本報訊】長沙灣區坊眾，對區內缺乏廉價托兒所表示關注。區內居民表示，由於托兒所收費高昂，許多家庭難以負擔。他們希望政府能撥款興建廉價托兒所，以解決區內托兒問題。區內居民表示，由於托兒所收費高昂，許多家庭難以負擔。他們希望政府能撥款興建廉價托兒所，以解決區內托兒問題。

### 黃平漢 致詞

黃平漢先生，現年五十五歲，畢業於香港大學，現任東華三院董事局成員。他曾任東華三院董事局成員，並擔任多個社會職務。黃平漢先生表示，他很高興能擔任新一屆董事局成員，並承諾將盡力為社會服務。他還表示，新一屆董事局將繼續秉承東華三院的精神，為社會服務。會議還討論了新一屆董事局的工作計劃及財政預算。

### 林友榮 致詞

林友榮先生，現年五十五歲，畢業於香港大學，現任東華三院董事局成員。他曾任東華三院董事局成員，並擔任多個社會職務。林友榮先生表示，他很高興能擔任新一屆董事局成員，並承諾將盡力為社會服務。他還表示，新一屆董事局將繼續秉承東華三院的精神，為社會服務。會議還討論了新一屆董事局的工作計劃及財政預算。

### 有獎券 頭獎

有獎券頭獎，獎金高達一百萬元。中獎號碼為：123456789。頭獎獎金將由中獎者平分。中獎者請於三月二十日前前往指定地點領獎。中獎者請於三月二十日前前往指定地點領獎。



同會開致漢平黃長事理，職就員職屆二第會坊灣沙長為圖

黃平漢先生，現年五十五歲，畢業於香港大學，現任東華三院董事局成員。他曾任東華三院董事局成員，並擔任多個社會職務。黃平漢先生表示，他很高興能擔任新一屆董事局成員，並承諾將盡力為社會服務。他還表示，新一屆董事局將繼續秉承東華三院的精神，為社會服務。會議還討論了新一屆董事局的工作計劃及財政預算。

### 佛聯會長覺光法師 呼籲港九佛教信徒 發心護持佛教醫院

【本報訊】佛聯會長覺光法師，昨日下午在佛聯會舉行演講，呼籲港九佛教信徒發心護持佛教醫院。覺光法師表示，佛教醫院是佛教的重要事業，也是社會福利事業的一部分。他呼籲佛教信徒發心護持佛教醫院，為社會服務。覺光法師還表示，佛教醫院將繼續秉承佛教的精神，為社會服務。演講吸引了眾多佛教信徒參加。



局官聯合映右起：第二首總理雷治強，第一首總理黃乾亨

## 由四月二十六日起 往飛加增司公空航華中 線航磯杉洛山香檀

香港、上海、北京、天津、濟南、青島、大連、長春、哈爾濱、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、長沙、廣州、香港。

### 謝氏宗親大會 選出新一屆理事會

謝氏宗親大會，昨日下午在謝氏宗親會舉行。大會選出新一屆理事會成員。謝氏宗親會表示，新一屆理事會將繼續秉承謝氏宗親會的精神，為謝氏宗親服務。大會還討論了新一屆理事會的工作計劃及財政預算。

## 中國航空公司 CHINA AIRLINES

THE FLAG CARRIER OF THE REPUBLIC OF CHINA

香港、上海、北京、天津、濟南、青島、大連、長春、哈爾濱、瀋陽、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、長沙、廣州、香港。

## 應酬多... 腸胃忙!

腸胃多忙... 應酬多... 腸胃忙! 應酬多... 腸胃忙! 應酬多... 腸胃忙!

應酬多... 腸胃忙! 應酬多... 腸胃忙! 應酬多... 腸胃忙! 應酬多... 腸胃忙!



本港新聞

街坊協進會首長  
參觀兒童康復院

捐贈該院設備費三千五百元

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

三院文物館昨起開放

【本報訊】三院文物館，昨（十六）日起正式開放。該館由三院（香港中文大學、香港大學及香港科技大學）聯合成立，旨在展示三院的歷史文物及研究成果。館址設於香港中文大學圖書館大樓內。館內展出了三院成立以來的各種文物，包括書籍、手稿、照片及儀器。館方表示，歡迎各界人士前往參觀，以了解三院的發展歷程。



岑氏宗親會聯歡

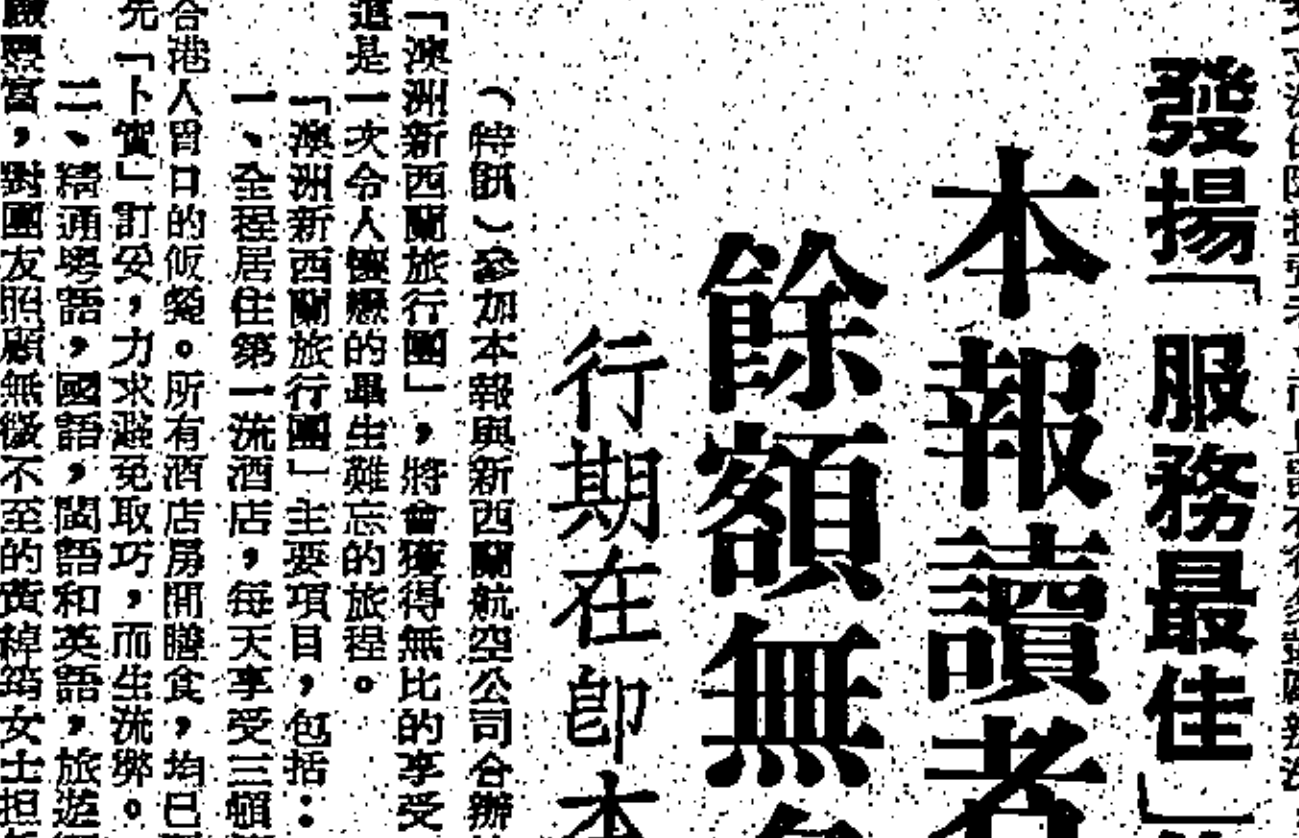
【本報訊】岑氏宗親會，昨（十六）日晚在該會會所舉行聯歡會。當晚筵開五十餘席，約有五百多名宗親參加。會中除了有精彩的文藝表演外，還有抽獎活動。岑氏宗親會主席表示，此次聯歡會非常成功，宗親們共聚一堂，共敘天倫，感到非常欣慰。他並表示，該會將繼續舉辦類似的活動，以增進宗親間的感情。



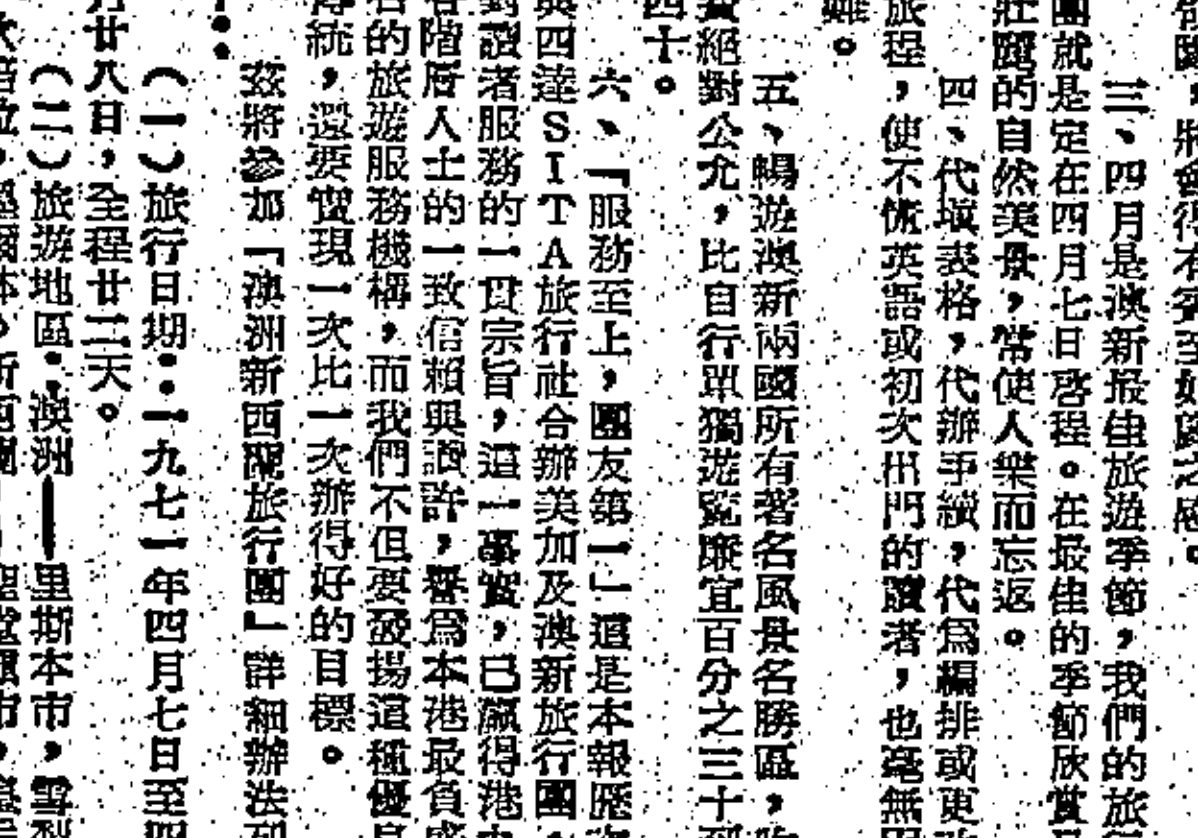
【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。



【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。



【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。



【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

【本報訊】九龍街坊協進會首長，昨（十六）日下午三時，偕同該會委員及義工，前往參觀兒童康復院。該院由香港康復醫院管理，收容及治療患有各種兒童疾病的病童。首長在院內參觀了病童的康復情況，並與院方人員交換意見。首長表示，該院設備完善，醫護人員專業，對病童的康復工作非常盡心。該會已決定捐贈該院設備費三千五百元，以支持其康復工作。

**平治 OM 636 型**  
**船舶用油渣引擎**  
僅售 HK\$8,400  
(包括變速箱)

平治 OM 636 油渣引擎是長度在40呎以下各種遊艇作業及電船等最完善的發動機。每分鐘三千三百轉時傳送至飛輪的DIN制馬力達42匹(SAE制為46匹)。祇有平治出品才能發出如此強勁的馬力！耗油量每小時僅一加侖。

一萬操作小時仍毋須大修(一操作小時相當於陸上每小時行駛30哩)。在香港超過一千部的士巴士及船艇裝用此種平治油渣引擎。

請親臨參觀強勁精巧的平治引擎詳情請向葉順昇君或周宗鼎君或 Mr. Kruetzfeldt 接洽。

**仁孚船舶設備**  
香港希慎道使館大廈 電話：777251

**如果你做咁樣 咁亦都絕無問題**  
**因為雪鐵納 DS 表 雙重避震 絕對防水**

雪鐵納 DS 乃專為愛好活動人士而設計之手表，是世界唯一全面避震而且絕對防水之手表。雪鐵納 DS 十全十美，堅固耐用，全部機件，均在瑞士製造。

**CERTINA**  
**雪鐵納 DS**

港九各大表行均售











REFERENCE LIBRARY  
19 MAR 1971  
HALL

# 第廿三屆校際音樂朗誦節特刊

## 中五女子詩歌朗誦 冠軍江偉萍聲調高

中四男子詩歌朗誦 西南中學王友侍奪魁

## 黃學慧高分奪頭籌

是組共廿八人與賽 七人獲九十分或以  
上成績大有可觀 評判員調整個演奏時間

## 中一女生英詩朗誦 一冠四亞八名季軍

八十一人角逐 成績甚為接近 較  
高分數之前十三名 成績更有可觀

## 梁紹基奪魁

是組共廿八人與賽 七人獲九十分或以  
上成績大有可觀 評判員調整個演奏時間

## 中五女子詩歌朗誦

冠軍江偉萍聲調高

## 中四男子詩歌朗誦

西南中學王友侍奪魁

## 黃學慧高分奪頭籌

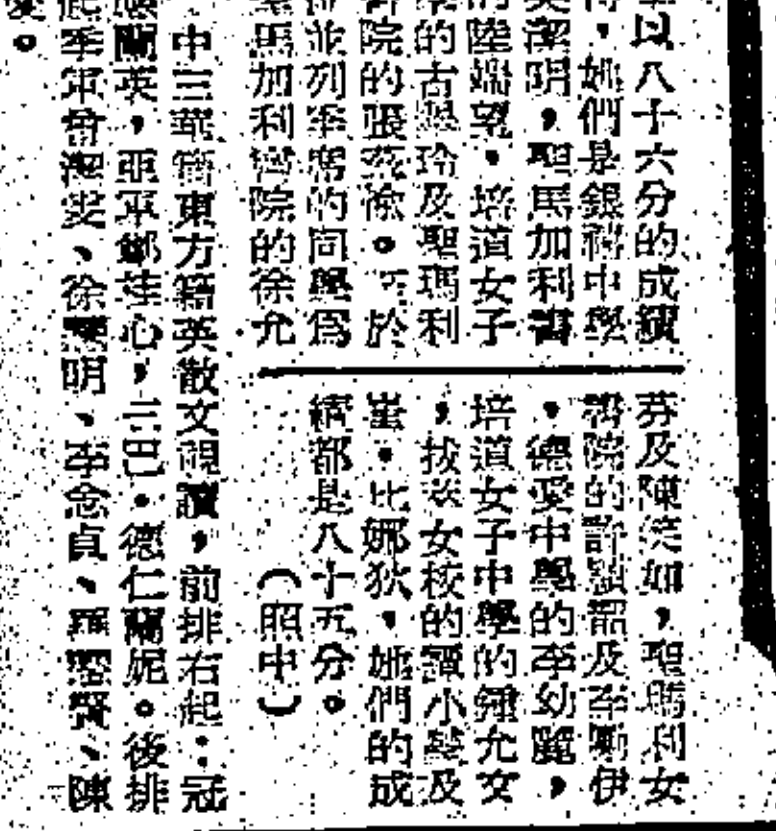
是組共廿八人與賽 七人獲九十分或以  
上成績大有可觀 評判員調整個演奏時間

## 中一女生英詩朗誦

一冠四亞八名季軍

## 梁紹基奪魁

是組共廿八人與賽 七人獲九十分或以  
上成績大有可觀 評判員調整個演奏時間



### 女子高年級中學詩朗誦集錦

#### 蘇浙公學奪蘇浙同鄉會杯

【本報訊】蘇浙公學在蘇浙同鄉會主辦的「蘇浙同鄉會杯」女子高年級中學詩朗誦比賽中，表現優異，奪得冠軍。該校代表隊在比賽中，以精湛的朗誦技巧和感人的詩歌內容，贏得了評審團的一致好評。此外，該校還獲得了「蘇浙同鄉會杯」的獎盃，這是該校在該項比賽中的最高榮譽。

### 聖約翰堂副堂詩朗誦及鋼琴

【本報訊】聖約翰堂副堂日前舉行了一場詩朗誦及鋼琴演奏比賽。比賽吸引了眾多學生參加，場面熱鬧。在詩朗誦比賽中，多位學生表現出色，獲得了優異成績。在鋼琴演奏比賽中，多位學生也展示了他們的才華，贏得了觀眾的掌聲。

### 陳維周夫人學校

【本報訊】陳維周夫人學校日前舉行了一場音樂會。音樂會上，多位學生表演了精彩的樂曲，贏得了觀眾的熱烈掌聲。此外，該校還舉行了一場詩朗誦比賽，多位學生也獲得了優異成績。

### 音樂賽今日節目

【本報訊】今日舉行的音樂賽節目豐富多彩，包括鋼琴演奏、小提琴演奏、大提琴演奏等。多位學生在比賽中展示了他們的才華，贏得了觀眾的掌聲。

### 中四女子組粵語散文朗誦

#### 廿七人角逐馮美玉佔鰲頭

【本報訊】中四女子組粵語散文朗誦比賽日前舉行。比賽吸引了廿七名學生參加，競爭激烈。馮美玉在比賽中表現出色，獲得了冠軍。此外，多位學生也獲得了優異成績。

### 冠軍聖保羅男女校

#### 奪得和來盃及獎金

【本報訊】聖保羅男女校在日前舉行的比賽中，奪得了冠軍。該校代表隊在比賽中表現優異，贏得了評審團的一致好評。此外，該校還獲得了和來盃及獎金，這是該校在該項比賽中的最高榮譽。

### 歌德學院三項賽事

【本報訊】歌德學院日前舉行了一場三項賽事。賽事包括鋼琴演奏、小提琴演奏、大提琴演奏等。多位學生在比賽中展示了他們的才華，贏得了觀眾的掌聲。

### 校際音樂節今日

【本報訊】校際音樂節今日舉行。音樂節上，多位學生表演了精彩的樂曲，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 中四女子組粵語散文朗誦

【本報訊】中四女子組粵語散文朗誦比賽日前舉行。比賽吸引了廿七名學生參加，競爭激烈。馮美玉在比賽中表現出色，獲得了冠軍。此外，多位學生也獲得了優異成績。

### 唯一賽員亦棄權

【本報訊】唯一賽員亦棄權。在日前舉行的比賽中，唯一參賽的學生因故棄權，導致比賽未能如期舉行。

### 校際音樂節今日

【本報訊】校際音樂節今日舉行。音樂節上，多位學生表演了精彩的樂曲，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 校際音樂節今日

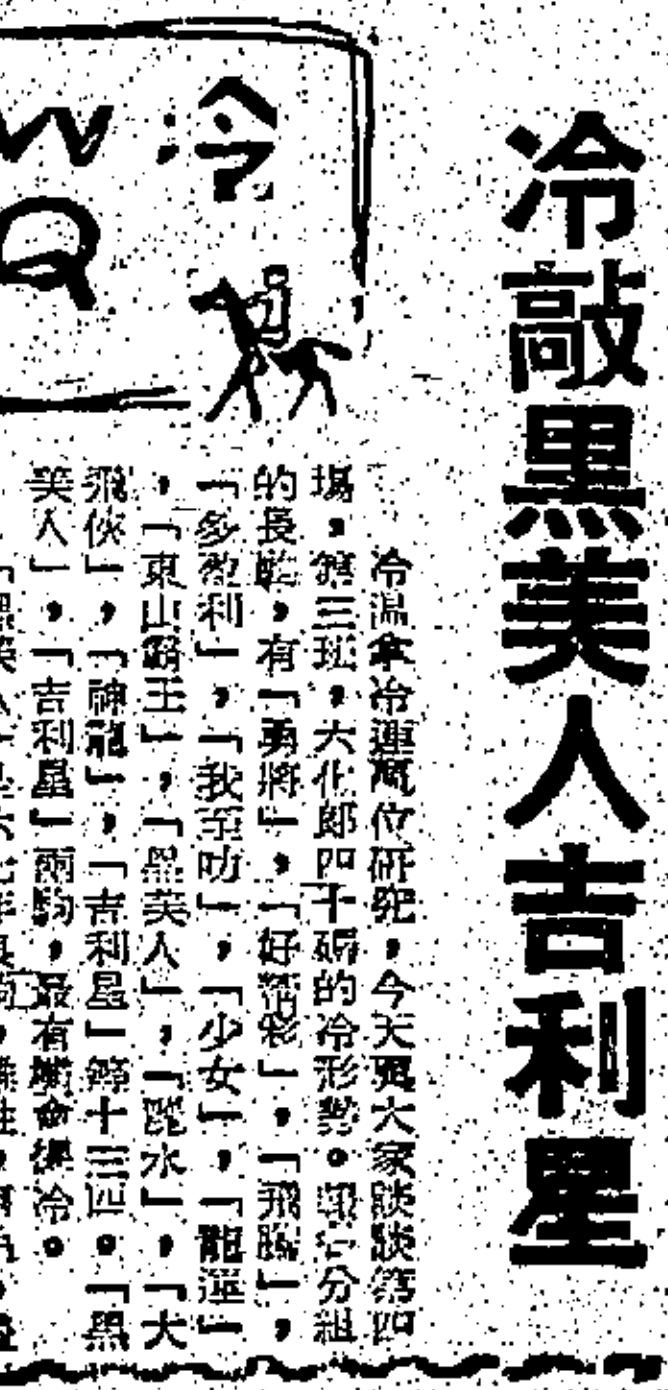
【本報訊】校際音樂節今日舉行。音樂節上，多位學生表演了精彩的樂曲，贏得了觀眾的熱烈掌聲。







# 晨操綜合評述



金羽主編

「晨操」由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 林廐仔寶守關 得法大熟大勇

林廐仔，一名「寶守關」，在晨操中表現出色。其得法大熟大勇，令人稱道。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 第三班兩組六化即賽舊馬谷得足

### 勇將神龍寶城美麗最勇

第三班兩組六化即賽舊馬谷得足，勇將神龍寶城美麗最勇。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：



「晨操」由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 冷敲黑美人吉利星

冷敲黑美人吉利星，在晨操中表現出色。其得法大熟大勇，令人稱道。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：



## 長洲盼早擴建 山頂運動場地

長洲盼早擴建山頂運動場地，以利運動發展。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 軍區鄉八十 歡聯節春行舉

軍區鄉八十歡聯節春行舉，慶祝春節。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 新嘉坡鄉議局研究

新嘉坡鄉議局研究，討論鄉務。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 聖地舉行散老大會

聖地舉行散老大會，慶祝老人節。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 招待五百老人

招待五百老人，慶祝老人節。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 宮慶界世大約紐

宮慶界世大約紐，慶祝春節。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 粉嶺暑期活動

粉嶺暑期活動，豐富暑期生活。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 燒燬一木屋

燒燬一木屋，火警發生。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 長洲半山火警

長洲半山火警，火警發生。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

## 浴血証真兄

浴血証真兄，電影廣告。評述如下：

一、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：

二、賽馬：由新嘉坡賽馬會主辦，每週一、三、五舉行。其目的在於訓練馬匹，提高其競賽能力。評述如下：



康樂家庭

不需用鹽的，所以調味品的使用，也不能隨便的，用得宜可使食物增加鮮甜味，如果用得不合，還會使食物變壞。

他這「好」，「好」得真不一般，這「好」

[illegible]

100

100

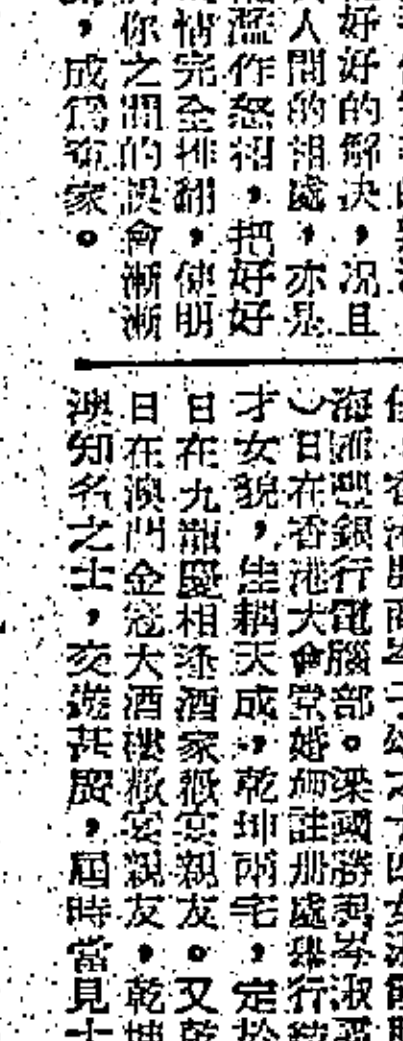
紅蘿蔔、蕃茄、青豆、

以增進食料之吸引相料及料相相吸引之資色頭項

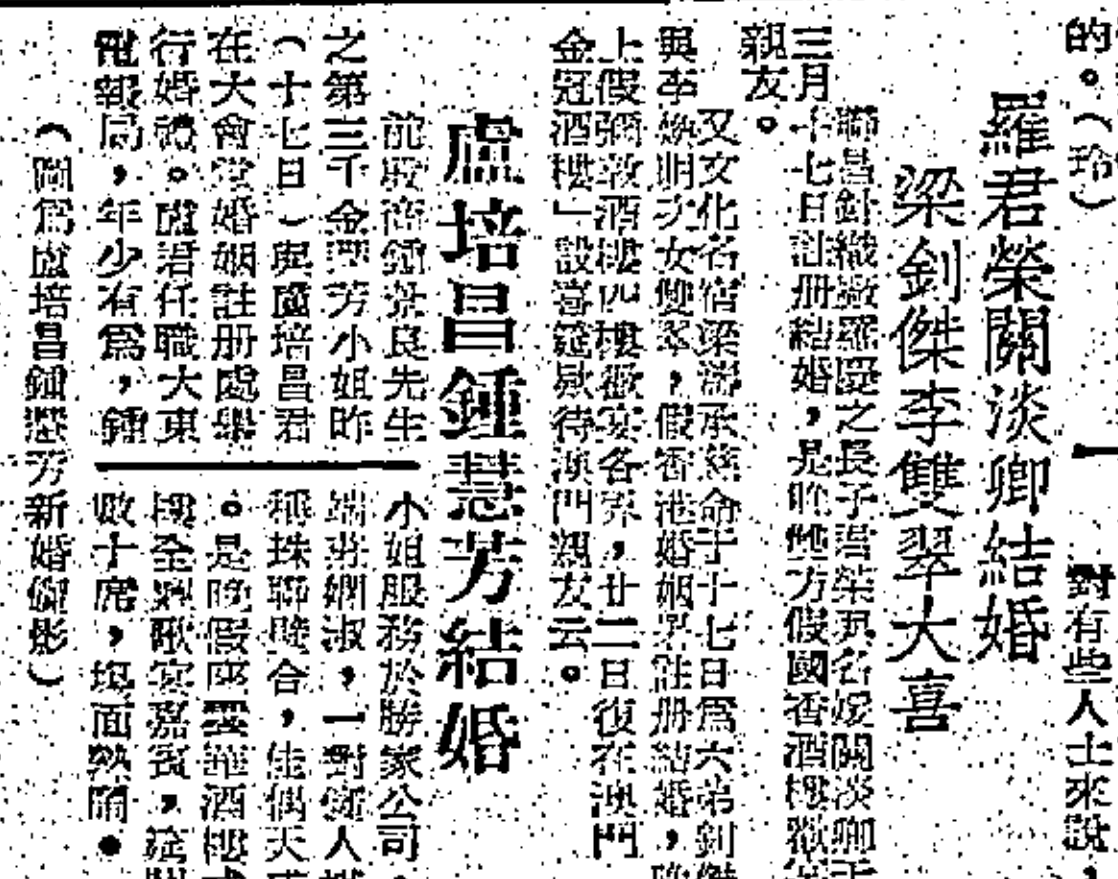
是相當重要的，一柴炭應用猛火或慢火，是需應調節的，譬如炒青茶，一定先要用猛火兜炒，繼用慢火，最後又要用猛火，使青茶保持青綠，不使其失去茶葉價值。至於炒飯時，則要用慢火，炸食物時，必要

容易

爲是因本身  
發脾氣，在  
後，亦不會  
果，而且亦  
氣後，心情  
來，但是別  
，就會使雙  
裂，雙方吵  
起來，大打



梁國勝岑淑霞新婚攝影



二、各樣地址 電話 財源味樹源好 介過於十



\_\_\_\_\_

[illegible]

好評如潮今天大場

歐公公司大次戰地協烈戰爭巨片

歐軍第一 彼得奧圖 傑領作頭

非獵烈那 安茹非絲合演

瘋人海戰

Murphy's War

七彩色幕

戰海生餘 大深仇 瘋狂戰 好勁戰 可嘉

史金修烈風高 烈金修烈風高 史金修烈風高 史金修烈風高

[illegible]

新  
都  
國  
民  
國  
台  
舞  
新

H708861 H71504 K862123

道英北  
。皇角  
場五後  
景  
九七五二12  
時時時時  
九年三九半

之砂  
女丘

映首天明

大 怕  
丈 老  
夫 婆

四國場台新  
場民。五舞  
片巨情愛國文彩七

的 愛 出  
人 情 賣

主 角 配 樂 監 攝 攝  
演 雷 譚 馬 寶 蘭 錦 楊 黎

而國不阿少世愛出  
與人同便有何好

新  
十  
仙大座  
陣破九  
●跌跌

牌  
半  
今  
五

新  
都  
國  
民  
國  
台  
舞  
新













# 航訊

## 馬來西亞運輸部長宣稱 馬來西亞航空公司 最短期內宣告成立

【特訊】馬來西亞運輸部長宣稱，馬來西亞航空公司將於最短期內宣告成立。部長在國會宣佈，該公司將由馬來西亞政府與私人企業共同經營。部長表示，該公司的成立將有助於促進馬來西亞的航空事業，並為國家帶來經濟效益。該公司將提供多條國際航線，連接馬來西亞與其他東南亞國家及遠東地區。部長強調，該公司的成立是馬來西亞政府長期以來致力於發展航空事業的成果，並相信該公司將為國家帶來顯著的經濟貢獻。

## 法國三大航空公司 勞資糾紛宣告結束

【特訊】法國三大航空公司——法國航空、馬里亞納航空及法國國際航空的勞資糾紛，已於昨日宣告結束。經過多日的談判，雙方達成協議，將恢復正常的飛行班次。據悉，此次糾紛是由於航空公司與機組人員在薪酬及工作條件上存在分歧所致。經過多輪談判，雙方最終達成協議，機組人員將獲得合理的薪酬調整，並改善工作環境。協議達成後，所有受影響的航班將按原定計劃恢復飛行，旅客的行程將不受影響。

## 馬星航機上可購 東方氣味之香水

【特訊】馬星航空公司的飛機上，現已可購得東方氣味之香水。該香水由著名香水師調製，具有濃郁的東方風情，深受旅客喜愛。馬星航空表示，為了提升飛行體驗，特在飛機上提供此項服務。旅客可在飛行途中向空姐索取，或在飛機上的小賣部購買。該香水的氣味清新持久，能為旅客的旅程增添一份優雅與舒適。馬星航空表示，將繼續為旅客提供高品質的服務，確保每位旅客的旅程都成為一段美好的回憶。

### 離島小輪航期表

（今日空船）

| 船名 | 往  | 開    | 回    |
|----|----|------|------|
| 沙巴 | 沙巴 | 上午八時 | 下午二時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 下午二時 | 上午八時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 上午八時 | 下午二時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 下午二時 | 上午八時 |

### 長洲、坪洲、梅窩（週航）

| 船名 | 往  | 開    | 回    |
|----|----|------|------|
| 沙巴 | 沙巴 | 上午八時 | 下午二時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 下午二時 | 上午八時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 上午八時 | 下午二時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 下午二時 | 上午八時 |

### 南島

| 船名 | 往  | 開    | 回    |
|----|----|------|------|
| 沙巴 | 沙巴 | 上午八時 | 下午二時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 下午二時 | 上午八時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 上午八時 | 下午二時 |
| 沙巴 | 沙巴 | 下午二時 | 上午八時 |

### 入口輪船預告

| 船名               | 由  | 到  | 公司 |
|------------------|----|----|----|
| TAIWAHSHAN       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KEELUNG          | 基隆 | 十八 | 怡和 |
| KOCHANOWSKI      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NEPTUNE AGATE    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TRINIDAD         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| CHOYO MARU       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PRESIDENT        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ROTTERDAM        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TOMISHIMA MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| GOLDEN BEAR      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| RYRUS            | 香港 | 十八 | 怡和 |
| EIKO MARU        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MARGARET LYLES   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KASHIWARA MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MOMBASA MARU     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| FRES. QUIRION    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NEPTUNE ZIRCON   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| AMERICAN APOLLO  | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PROMETHEUS       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| CLARA MARRSK     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NITTOU MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| SANKO MARU       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TAMURA EVERETT   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| GLENFALLOCH      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ERNANDO EVERETT  | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BATU             | 香港 | 十八 | 怡和 |
| H.K. BEAR        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PACIFIC HAWK     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KHAN SAILOR      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TUNG FAU         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PALMARIS         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| SHANSI           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| DON JACINTO      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TAISHOU          | 香港 | 十八 | 怡和 |
| JHEUM            | 香港 | 十八 | 怡和 |
| S. VERGELEGEN    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ASTRID BAKKE     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BUNGA RAYA       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KOYO MARU        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MICHIGAN         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| CHILE MARU       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TAIWANSHAN       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| OTOWASAN MARU    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KYOTOKU MARU     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| GLORY SAKURA     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ASAHI MARU 31    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NOFAL VEGA       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NAGOYA MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| YASAKA           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| DAHLIA           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| FERNLAKKE        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KALAHARI         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KWICHOW          | 香港 | 十八 | 怡和 |
| SHINEI MARU 8    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| STRAAT HOBART    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| YOSHI MARU       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MOUNT KAIMON     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| H.K. AMBER       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NAGATO MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TONG SING        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| SANYO MARU       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| HAI LONG         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TEVERA           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PRES. FILLMORE   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ANCONA           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| AWAJISAN MARSK   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ESTELLE MAERSK   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PRES. HOOVER     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PANDO HEAD       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| RECIFE MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TAIPOOSHAN       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MAIHAR           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ASTORIA MARU     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| CYCLOPS          | 香港 | 十八 | 怡和 |
| FERNBANK         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| PANAMA MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| STRAAT FRAZER    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| AZUCHISAN MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BARBER MANGNA    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KYOTOKU MARU     | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MARUKICHI MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NITTOU MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| RAINE            | 香港 | 十八 | 怡和 |
| WAKO MARU        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TSUI YUNG        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MURRAY EVERETT   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| HARUNASAN MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| SHINEI MARU 8    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| STA. MARA        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| K.O. OBSERVER    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KINRYU MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BANDUNG          | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BURYBATES        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| HELIOS           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BAYERNSTEIN      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BRNDERAG         | 香港 | 十八 | 怡和 |
| CHUSAN           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| EASTERN ROVER    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| AMERICAN LEGION  | 香港 | 十八 | 怡和 |
| TALAMON          | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KOYO MA U        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| ASAHI MARU       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| KASHIHARA        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| HELIOS           | 香港 | 十八 | 怡和 |
| BADENSTEIN       | 香港 | 十八 | 怡和 |
| RIO GRANDE MARU  | 香港 | 十八 | 怡和 |
| SHORYU MARU      | 香港 | 十八 | 怡和 |
| STRAAT FREMANTLE | 香港 | 十八 | 怡和 |
| YAMASHIGE MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| YONEYAMA MARU    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| WANLIU           | 香港 | 十八 | 怡和 |

### 出口輪船預告

| 船名            | 往  | 開  | 公司 |
|---------------|----|----|----|
| UGANDA        | 香港 | 十八 | 怡和 |
| STRAAT HOBART | 香港 | 十八 | 怡和 |
| NOFAL VEGA    | 香港 | 十八 | 怡和 |
| RECIFE MARU   | 香港 | 十八 | 怡和 |
| STRAAT FRAZER | 香港 | 十八 | 怡和 |
| MAIHAR        | 香港 | 十八 | 怡和 |

### 輪船停泊處

| 船名              | 公司 | 停泊處 |
|-----------------|----|-----|
| BENTONMOND      | 怡和 | A1  |
| LENNOS          | 怡和 | A2  |
| MONICA          | 怡和 | A3  |
| ORIENTAL HERO   | 怡和 | A4  |
| OREGON          | 怡和 | A5  |
| LLOYD BAKKE     | 怡和 | A6  |
| TONGSBURG       | 怡和 | A7  |
| CHENG TU        | 怡和 | A8  |
| SHUHO MARU      | 怡和 | A9  |
| MOUNT AKAGI     | 怡和 | A10 |
| LUNA MAERSK     | 怡和 | A11 |
| THOMAS MAERSK   | 怡和 | A12 |
| STR. CUMBERLAND | 怡和 | A13 |
| TJILUWAH        | 怡和 | A14 |
| RYUSHO MARU     | 怡和 | A15 |
| KAFUKU MARU     | 怡和 | A16 |
| YUTOKU MARU     | 怡和 | A17 |
| FOO HSING       | 怡和 | A18 |
| HSING HWA       | 怡和 | A19 |
| YUZI MARU       | 怡和 | A20 |

### THE JADE FACED ASSASSIN

高何 遠莉 劍刀 奇麗 雙歷 恩兩 影光 俠女 驕利 怨代

片巨門打俠武情奇氏郎

早座 前好 定座 戲當

### THE JADE FACED ASSASSIN

高何 遠莉 劍刀 奇麗 雙歷 恩兩 影光 俠女 驕利 怨代

片巨門打俠武情奇氏郎

早座 前好 定座 戲當

### 大澳線

香港開：上午九時、下午二時、下午四時、下午六時、下午八時、下午十時

大澳開：上午九時、下午二時、下午四時、下午六時、下午八時、下午十時

### 福來輪船公司

往香港、上海、日本、澳洲、歐洲

往香港：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往上海：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往日本：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往澳洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往歐洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

### THE SANKO ASIA LINE LTD.

往香港、上海、日本、澳洲、歐洲

往香港：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往上海：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往日本：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往澳洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往歐洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

### 古太

往香港、上海、日本、澳洲、歐洲

往香港：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往上海：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往日本：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往澳洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往歐洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

### 東星輪船

往香港、上海、日本、澳洲、歐洲

往香港：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往上海：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往日本：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往澳洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日

往歐洲：三月廿四日、三月廿五日、三月廿六日、三月廿七日、三月廿八日、三月廿九日、三月三十日、三月三十一日



# 金商洋行同時有吸 美電止跌回升

## 美鈔價亦企收市六〇一・二五

（特訊）美鈔價昨日在紐約市場，因金商洋行同時有吸，美電止跌回升，美鈔價亦企收市六〇一・二五。昨日美鈔價在紐約市場，因金商洋行同時有吸，美電止跌回升，美鈔價亦企收市六〇一・二五。昨日美鈔價在紐約市場，因金商洋行同時有吸，美電止跌回升，美鈔價亦企收市六〇一・二五。

# 紐約股市續暢

## 成交共三二二七萬股

（特訊）紐約股市昨日續暢，成交共三二二七萬股。紐約股市昨日續暢，成交共三二二七萬股。紐約股市昨日續暢，成交共三二二七萬股。紐約股市昨日續暢，成交共三二二七萬股。

# 遠東交易所 成益紀錄表

## （三月十七日）

| 股票   | 收市     | 漲跌  |
|------|--------|-----|
| 美鈔   | 601.25 | ↑   |
| 紐約股市 | 3227   | ↑   |
| 金商洋行 | ...    | ... |

# 美日餘米援助式傾銷

## 泰米出口影響銷量減縮

（特訊）美日餘米援助式傾銷，泰米出口影響銷量減縮。美日餘米援助式傾銷，泰米出口影響銷量減縮。美日餘米援助式傾銷，泰米出口影響銷量減縮。

# 三類機械自由進口

## 放開考慮考蘭西紐

（特訊）三類機械自由進口，放開考慮考蘭西紐。三類機械自由進口，放開考慮考蘭西紐。三類機械自由進口，放開考慮考蘭西紐。

**奇觀**  
夜場  
迷歌小姐  
主演：李烈、嘉琪、金剛、快變

**聲明**  
場五日即  
喜劇笑大萬  
七彩虹  
主演：王、李、張、趙

**紐約證券即日快報**  
半小時內合共成交二萬六萬股

**開市交投呈現獲利回吐**  
半小時內合共成交二萬六萬股

**連珠笑彈**  
主演：李、張、趙、王

**柯俊雄謝觀衆**  
主演：柯俊雄、李、張、趙、王

**龍王春曉**  
主演：李、張、趙、王

**映獻線全天明**  
主演：李、張、趙、王

**李柯湘雄俊**  
主演：李、張、趙、王

**泰國**  
香港法律彙編

**人獸奇觀**  
主演：李、張、趙、王

**太陽**  
主演：李、張、趙、王

**柯俊雄謝觀衆**  
主演：柯俊雄、李、張、趙、王



# 工人世界

## 前年工業工人增伍萬餘

### 多過去年一倍

#### 去年工廠比前年增拾家

若以一九六九年及一九七零年的工業統計數字為例，足以證明前年本港工業發展情況依然保持穩定，前年工業工人增伍萬餘，而去年則增拾萬餘，即一九七零年比一九六九年，在數字上相差百分之二十。

一九七零年，工業工人增加了五萬八千八百一十名，比一九六九年增加了百分之二十。一九六九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六八年增加了百分之二十。

一九六九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六八年增加了百分之二十。一九六八年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六七年增加了百分之二十。

一九六七年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六六年增加了百分之二十。一九六六年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六五年增加了百分之二十。

一九六五年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六四年增加了百分之二十。一九六四年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六三年增加了百分之二十。

一九六三年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六二年增加了百分之二十。一九六二年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六一年增加了百分之二十。

一九六一年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九六〇年增加了百分之二十。一九六〇年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五九年增加了百分之二十。

一九五九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五八年增加了百分之二十。一九五八年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五七年增加了百分之二十。

一九五七年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五六年增加了百分之二十。一九五六年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五五年增加了百分之二十。

一九五五年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五四年增加了百分之二十。一九五四年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五三年增加了百分之二十。

一九五三年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五二年增加了百分之二十。一九五二年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五一年增加了百分之二十。

一九五一年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九五〇年增加了百分之二十。一九五〇年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四九年增加了百分之二十。

一九四九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四八年增加了百分之二十。一九四八年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四七年增加了百分之二十。

一九四七年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四六年增加了百分之二十。一九四六年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四五年增加了百分之二十。

一九四五年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四四年增加了百分之二十。一九四四年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四三年增加了百分之二十。

一九四三年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四二年增加了百分之二十。一九四二年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四一年增加了百分之二十。

一九四一年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九四〇年增加了百分之二十。一九四〇年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三九年增加了百分之二十。

一九三九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三八年增加了百分之二十。一九三八年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三七年增加了百分之二十。

一九三七年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三六年增加了百分之二十。一九三六年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三五年增加了百分之二十。

一九三五年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三四年增加了百分之二十。一九三四年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三三年增加了百分之二十。

一九三三年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三二年增加了百分之二十。一九三二年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三一年增加了百分之二十。

一九三一年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九三〇年增加了百分之二十。一九三〇年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二九年增加了百分之二十。

一九二九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二八年增加了百分之二十。一九二八年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二七年增加了百分之二十。

一九二七年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二六年增加了百分之二十。一九二六年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二五年增加了百分之二十。

一九二五年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二四年增加了百分之二十。一九二四年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二三年增加了百分之二十。

一九二三年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二二年增加了百分之二十。一九二二年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二一年增加了百分之二十。

一九二一年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九二〇年增加了百分之二十。一九二〇年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九一九年增加了百分之二十。

一九一九年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九一八年增加了百分之二十。一九一八年，工業工人增加了四萬八千八百一十名，比一九一七年增加了百分之二十。

## 工友就業流動

### 有時情非得已

#### 找尋工作不難

##### 適合理想非易

「我找尋工作不難，但適合理想的工作卻很難找。」這是許多工友在談話中常說的話。在目前的經濟環境下，工友找尋工作並不困難，但若要找到一份適合自己理想的工作，卻是一件非常困難的事。

許多工友在談話中常說，他們在找尋工作時，往往會遇到一些困難。例如，他們可能會遇到一些不負責任的雇主，或者他們可能會遇到一些不公平的待遇。這些困難往往會使工友在找尋工作時感到挫折和失望。

然而，儘管面臨這些困難，許多工友仍然堅持在找尋工作。他們認為，找尋工作是一項必要的任務，因為他們需要通過工作來獲得生活所需的資金。他們相信，只要他們堅持下去，最終一定能找到一份適合自己的工作。

在找尋工作的過程中，工友們需要具備一些基本的技能。例如，他們需要具備良好的溝通能力，以便能夠與雇主進行有效的溝通。他們還需要具備一些基本的專業技能，以便能夠勝任工作。

此外，工友們還需要具備一些基本的素質。例如，他們需要具備良好的工作態度，以便能夠在工作中表現出色。他們還需要具備一些基本的道德品質，以便能夠在工作中遵守規則和紀律。

總之，工友在找尋工作時，需要具備一些基本的技能、素質和品質。只有這樣，他們才能在激烈的競爭中脫穎而出，找到一份適合自己的工作。

自由工會代表

### 提出七項要求

中國電力公司自由工會代表，於本月五日（星期三）下午二時，在該公司總辦事處，向該公司總經理，提出七項要求，並與該公司代表進行談判。

該工會代表在談判中，首先向該公司代表介紹了該工會的情況，並表示該工會代表此次來港，主要是為了向該公司代表提出七項要求，並與該公司代表進行談判。

該工會代表提出的七項要求如下：（一）改善工資，（二）改善福利，（三）改善工作環境，（四）改善工作時間，（五）改善工作安全，（六）改善工作衛生，（七）改善工作紀律。

該工會代表表示，這七項要求是該工會代表根據該公司的情況，經過多次調查和研究的結果。他們認為，這七項要求是合理的，也是該公司應該滿足的。

該公司代表在聽取了該工會代表的陳述後，表示他會將這七項要求轉達給該公司的董事會，並請董事會進行考慮。他還表示，他會與該工會代表進行進一步的談判，以達成協議。

該工會代表在談判中，還向該公司代表介紹了該工會的一些活動，並表示該工會將繼續為改善工友的生活而努力。

該公司代表在談判中，還向該工會代表介紹了該公司的一些情況，並表示該公司將繼續為改善工友的生活而努力。

該工會代表在談判中，還向該公司代表介紹了該工會的一些活動，並表示該工會將繼續為改善工友的生活而努力。

### 天明

映獻大盛  
水年公巨  
巨製本國

## SOME WILL, SOME WON'T

不怪百嘯  
不停招出頭

！劇喜大心開

脂粉陣！  
美人計  
大色狼  
自投

老家人巧佈

特藝七彩

### 神財接計妙

迎四王  
迎四王  
迎四王

迎四王  
迎四王  
迎四王

迎四王  
迎四王  
迎四王

### 天今後最

連滿兩天

## 虎翅插

片巨門打俠武情奇藝香氏邵

主演：陳鴻烈、于倩

導演：江申

主演：陳鴻烈、于倩

導演：江申

### 催命符

王唐金  
俠菁霏

主演：王唐金、俠菁霏

導演：王唐金

### 節慶國年週一廿慶歡

普慶 南華 南江 珠江 南洋 高陞 銀都 永樂 門清

## 太新山上

## 建天

大型水利建設新聞片

工程罕見 歷時十年

原稿：紅旗渠

映獻天今

七十年代第一個國慶節

天安門廣場

熱氣騰騰

門票：預售

大戲院：九龍、九龍、九龍

大戲院：九龍、九龍、九龍

大戲院：九龍、九龍、九龍

### 星金

映放五天今

## 萬里狂沙

七特藝

主演：萬里、狂沙

導演：萬里

### 家冤情

情迷子小

主演：情迷、子小

導演：情迷

### 皇宮

映獻天今

## THE FORT OF DEATH

主演：皇宮

導演：皇宮

### 虎五

映獻天今

## THE FORT OF DEATH

主演：虎五

導演：虎五













兩度先夜午場

凡不·奪先  
响同·人聲

# 歌迷小姐

麗麗仙國麗麗  
美龍寶民仙國麗麗  
麗麗宮華城石樂樂寶華都  
張冲 鄧麗君 李君 趙君 楊君 顧君 甄君 潘君 康君 王愛明  
領銜主演

破題兒 第一遭 十大歌星 上銀幕 破天荒 第一次 片上 插曲 廿五支

## 歌廳享受電影價錢

歌多，星多，看舞台，上演唱，更真切，有戲有歌，雙料娛樂

港台紅星 集體出動 七幕

憑本片向各大代售處購買歌迷小姐一冊及往丹戎巴葛各商店購買可獲九折優待

七海公司新製鉅片 邵氏兄弟公司出品 王寶生



香港法律彙編 全卷 長期 四百元 八折

### 影評大讚第二週映

## 湯姆女郎

湯姆之親 為快！

高娣嫻 彼得斯拉 滿堂笑聲

There's a Girl in My Soup PETER SELLERS GOLDIE HAWN

## 密使

白鷹 丁紅 出復作之壇影

陽東吳 陽東吳 陽東吳

### 樂聲後金芝秀

金芝秀 金芝秀 金芝秀

### 信譽保證最佳影片

## 花花世界

楊群 恬妮 周萱 紫蘭 楊群 恬妮 周萱 紫蘭

### 敬告婦女觀眾

本公司精選發行文藝名片「情愛情的人」，由於內容針對愛情問題，富有警世意味，特從命，但關於感情問題，特分區舉行招待會，以各區婦女團體單位代表為限，請速接洽電話：28555本公司宣傳部接洽為荷

娛樂影業公司敬啟



華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，每行(六個字，每行收銀一元)每日收銀一元，如長期刊登，另有優待。本報分類廣告，每日下午六時前，加收二角，每日收銀一元。本報分類廣告，每日下午六時前，加收二角，每日收銀一元。本報分類廣告，每日下午六時前，加收二角，每日收銀一元。

各類分類廣告，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

刊登本報分類廣告，請撥電話 H-221583

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。

聘請各類人才，包括：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。例如：會計、法律、醫學、教育、商業、服務等。











